

Государственное бюджетное профессиональное образовательное
учреждение Иркутской области «Усть-Илимский техникум
лесопромышленных технологий и сферы услуг»

(ГБПОУ «УИ ТЛТУ»)

УТВЕРЖДЕНА
приказом директора
№ 134 от «27» мая 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих по профессии:
35.01.30 Машинист лесозаготовительных и трелевочных машин

Усть-Илимск,
2024

Рассмотрена и одобрена на заседании методического объединения профессионального цикла технологического профиля «23» мая 2024 г. протокол № 9
Председатель методического объединения
Альбина Казисовна Зоркольева

Разработчик: Васильева Татьяна Вячеславовна, преподаватель высшей квалификационной категории; Сидорина Лариса Леонидовна, преподаватель первой квалификационной категории,

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе требований федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО) по программе подготовки квалифицированных рабочих, служащих 35.01.30 Машинист лесозаготовительных и трелевочных машин.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ...	4
1.1. Область применения программы учебной дисциплины.....	4
1.2. Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы	4
1.3. Результаты освоения учебной дисциплины.....	4
1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины.	5
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности.....	6
2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины.....	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	9
3.1. Материально-техническое обеспечение.....	9
3.2. Информационное обеспечение	9
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	11

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Область применения программы учебной дисциплины

Рабочая программа учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык является обязательной частью социально-гуманитарного учебного цикла образовательной программы среднего профессионального образования: – программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих (далее–ППКРС) по профессии среднего профессионального образования: 35.01.30 Машинист лесозаготовительных и трелевочных машин.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина является дисциплиной социально-гуманитарного учебного цикла в соответствии с *технологическим* профилем профессионального образования.

Изучение учебной дисциплины завершается промежуточной аттестацией в форме *экзамена* в рамках освоения ППКРС на базе основного общего образования.

1.3. Результаты освоения учебной дисциплины

Основной целью учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и деловым языком профессии для активного применения, как в повседневной, так и в профессиональной деятельности. Основными задачами учебной дисциплины являются:

– закрепление навыков чтения и понимания текстов по технической тематике;

– формирование и закрепление навыков элементарного общения на иностранном языке с применением технической профессиональной лексики и правил речевого этикета;

– расширение активного словаря обучающихся, знаний грамматического материала, закрепление навыков устного и письменного перевода технических текстов.

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются следующие умения и знания:

Коды ОК, ПК	Умения	Знания
ОК 01, ОК 02, ОК 07, ОК 09	<ul style="list-style-type: none"> - вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; - сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; - понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на английском языке в различных ситуациях профессионального общения; - читать чертежи и техническую документацию на английском языке; - называть на английском языке инструменты, оборудование, машины и агрегаты, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности; - применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности; - устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессиональноориентированную речь, пополнять словарный запас 	<ul style="list-style-type: none"> - лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) английского профессиональноориентированного текста; - лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; - основы разговорной речи на английском языке; - профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины

Максимальная учебная нагрузка обучающегося 36 часов, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося 36 часов.

Часы **вариативной части** не предусмотрены

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности

Вид учебной работы	Объем часов		
Максимальная учебная нагрузка (всего)	36		
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	36	III	IV
<i>в том числе:</i>	2 курс	36ч.	-
практические занятия	34	III	IV
	2 курс	30ч.	-
Промежуточная аттестация	2	III	IV
	2 курс	6 ч.	-

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Номер занятия	Содержание учебного материала, лабораторные занятия и практические занятия, самостоятельная работа	Объем часов аудиторной нагрузки	Время на изучение темы	Уровень освоения
1	2	3	4		5
2 курс 36 часов					
			10		
Тема 1. Моя будущая профессия	1, 2	Введение. Основы технического перевода	10	2	1,2,3
	3, 4	Мир профессий (Формирование умений понимать устную речь в пределах профессиональной тематики. Формирование умения составлять глоссарии терминов. Владение лексическими, грамматическими, структурно-композиционными навыками в пределах тематики деловой коммуникации.)		2	2,3
	5, 6	Личные и профессиональные качества современного специалиста (Профессиональный портрет специалиста. Качества, свойства, способности)		2	2,3
	7, 8	Устройство на работу (написание и оформление резюме, диалог-собеседование)		2	2,3
	9, 10	Установление деловых контактов в ситуациях устного общения (самопрезентация) Установление письменных деловых контактов (Основные виды делового письма. Дискурсивные формулы делового письма. Электронная коммуникация).		2	2,3
	<i>Содержание учебного материала</i>		10		
Тема 2. Лесная отрасль	11, 12	Лесопромышленный комплекс (Понимание основного содержания текстов, содержащих необходимую для обсуждения информацию. Составление схем и их описание. Диалог-расспрос о структуре предприятия, виртуальная экскурсия на предприятие.)	10	4	2,3
	13, 14	Лесосырьевая база России		2	2,3
	15, 16	Виды и свойства дерева		2	2,3

	17, 18	Строение древесины		2	2,3
	19, 20	Пороки древесины		2	2,3
	<i>Содержание учебного материала</i>		8		
Тема 3. Современные компьютерные технологии в промышленности	21, 22	Роль компьютера в работе специалиста	7	2	2,3
	23, 24	Автоматизация и роботизация		2	2,3
	25, 26	Компьютеризированное оборудование		2	2,3
	27	Выполнение инструкций, руководств		1	2,3
Тема 4. Деловой английский	<i>Содержание учебного материала</i>		6		
	28	Подготовка к трудоустройству	3	1	2,3
	29	Составление и заполнение документов Деловая переписка		1	2,3
	30	Частная деловая беседа		1	2,3
	31-36	Экзамен	6	6	3
		Всего	36		

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение

Освоение программы учебной дисциплины ОУД.02 Иностранный язык осуществляется в учебном кабинете «Иностранный язык».

В состав материально-технического обеспечения входят:

Оборудование учебного кабинета:

- рабочее место преподавателя;
- посадочные места для обучающихся;
- доска.

Технические средства обучения:

- компьютер.

3.2. Информационное обеспечение

Информационное обеспечение обучения содержит перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

Основные источники

1. Голубев А. П. Английский язык: учебник для студ. СПО.-18-е изд., стер. - М.: Академия, 2018.-336с.
2. Голубев А. П. Английский язык для технических специальностей-English for Technical Colleges: учебник для студ. СПО.-9-е изд., стер. - М.: Академия, 2018.-208с.

Дополнительные источники

1. Мюллер М. К. Англо-русский и русско-английский словарь. - М.: АСТ,, 2016.-616с.

Перечень Интернет-ресурсов

1. The Free Dictionary // URL: <https://www.thefreedictionary.com/>
2. Dictionary.com// URL: <https://www.dictionary.com/> Словарь лесных терминов// URL: <http://www.wood.ru>
3. Cambridge Dictionary// URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
4. Oxford Dictionaries// URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
5. Terms Bed in 13 Forestry and Logging// URL: <https://www.for.gov.bc.ca/hfd/library/documents/glossary/Glossary.pdf>
6. Glossary of Forest Engineering Terms// URL: <https://www.srs.fs.usda.gov/forestops/glossary/>
7. A Glossary of Forestry Terminology// URL: <https://www.ncforestry.org/teachers/glossary-of-forestry-terms/>

8. Woodland Management Glossary of Forestry Terms// URL:
<http://cfs.nrcan.gc.ca/pubwarehouse/pdfs/2919.pdf>

Forestry Talk: a Glossary of Common Terms [Electronic resource]. URL:
<https://www.ontariowoodlot.com/publications/owa-publications/extension-notes/forestrytalk-a-glossary-of-common-terms>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических и лабораторных занятий, контрольных работ, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Основные показатели оценки результата	Формы и методы кон- троля и оценки результатов обу- чения
У 1. Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы	<ul style="list-style-type: none"> - Осуществлять неподготовленное высказывание на заданную тему или в соответствии с ситуацией. - Делать подготовленное сообщение (краткое, развернутое) различного характера (описание, повествование, характеристика, рассуждение) на заданную тему или в соответствии с ситуацией с использованием различных источников информации (в том числе презентацию, доклад, обзор, устный реферат); приводить аргументацию и делать заключения. - Делать развернутое сообщение, содержащее выражение собственной точки зрения, оценку передаваемой информации. - Комментировать услышанное/ увиденное/ прочитанное. - Составлять реферирование услышанного или прочитанного текста. - Составлять вопросы для интервью. - Давать определения известным явлениям, понятиям, предметам. - Уточнять и дополнять сказанное. - Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты. - Соблюдать логику и последовательность высказываний. - Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи. - Принимать участие в диалогах (полилогах) различных видов (диалог-рассуждение, диалог-расспрос, диалог-побуждение, диалог – обмен информацией, диалог – обмен мнения- 	<p>Форма: Текущий контроль</p> <p>Методы: самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра ролевая игра перевод текстов</p> <p>Методы оценки: - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; - мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым студентом</p>

	<p>ми, дискуссия, полемика) на заданную тему или в соответствии с ситуацией; приводить аргументацию и делать заключения.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выразить отношение (оценку, согласие, несогласие) к высказываниям партнера. - Проводить интервью на заданную тему. - Запрашивать необходимую информацию. - Задавать вопросы, пользоваться переспросами. - Уточнять и дополнять сказанное, пользоваться перифразами. - Инициировать общение, проявлять инициативу, обращаться за помощью к партнеру, подхватывать и дополнять его мысль, корректно прерывать партнера, менять тему разговора, завершать разговор. - Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты. - Соблюдать логику и последовательность высказываний. - Концентрировать и распределять внимание в процессе общения. - Быстро реагировать на реплики партнера. - Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи. 	
<p>У 2. Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Извлекать из текста наиболее важную информацию. - Находить информацию, относящуюся к определенной теме или отвечающую определенным критериям. - Находить фрагменты текста, требующие детального изучения. - Группировать информацию по определенным признакам. - Использовать полученную информацию в других видах деятельности - Полно и точно понимать содержание текста с помощью словаря. - Оценивать и интерпретировать содержание текста, высказывать свое отношение к нему. - Обобщать информацию, полученную из текста, классифицировать ее, делать выводы. 	<p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы: самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра ролевая игра перевод текстов практические задания</p> <p>Методы оценки: - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Отделять объективную информацию от субъективной. - Устанавливать причинно-следственные связи. - Составлять реферат, аннотацию текста. - Составлять таблицу, схему с использованием информации из текста 	<p>отметка;</p> <ul style="list-style-type: none"> – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся
<p>У 3. Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Описывать различные события, факты, явления, комментировать их, делать обобщения и выводы. - Выразить и обосновать свою точку зрения с использованием эмоционально-оценочных средств. - Составление собственного текста - Составлять простые технические спецификации, инструкции по эксплуатации. - Фиксировать основные сведения в процессе чтения или прослушивания текста, в том числе в виде таблицы, схемы, графика. - Составлять развернутый план, конспект, реферат, аннотацию устного выступления или печатного текста, в том числе для дальнейшего использования в устной и письменной речи (например, в докладах, интервью, собеседованиях, совещаниях, переговорах). - Делать письменный пересказ текста; писать эссе (содержащие описание, повествование, рассуждение), обзоры, рецензии. - Готовить текст презентации с использованием технических средств. - Правильно употреблять лексику в зависимости от коммуникативного намерения; обладать быстрой реакцией при выборе лексических единиц. - Пользоваться контекстом, прогнозированием и речевой догадкой при восприятии письменных и устных текстов. - Правильно пользоваться основными грамматическими средствами английского языка - Усвоить правописание слов, предназначенных для продуктивного усвоения. - Применять правила орфографии и пунктуации в речи. 	<p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы контроля: самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра ролевая игра перевод текстов практические задания</p> <p>Методы оценки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся

	<ul style="list-style-type: none"> - Знать основные различия в орфографии и пунктуации британского и американского вариантов английского языка. - Проверять написание и перенос слов по словарю. 	
<p>3 1. Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Правильно употреблять лексику в зависимости от коммуникативного намерения; обладать быстрой реакцией при выборе лексических единиц. - Правильно сочетать слова в синтагмах и предложениях. - Использовать служебные слова для организации сочинительной и подчинительной связи в предложении, а также логической связи предложений в устном и письменном тексте. - Выбирать наиболее подходящий или корректный для конкретной ситуации синоним или антоним/ - Распознавать на письме и в речевом потоке изученные лексические единицы. - Определять значения и грамматическую функцию слов, опираясь на правила словообразования в английском языке - Различать сходные по написанию и звучанию слова. - Пользоваться контекстом, прогнозированием и речевой догадкой при восприятии письменных и устных текстов. - Определять происхождение слов с помощью словаря - Уметь расшифровывать аббревиатуры 	<p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы контроля: Тестовые задания лексико-грамматические упражнения практические задания самостоятельная работа</p> <p>Методы оценки: - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся</p>
<p>ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках</p>	<ul style="list-style-type: none"> - понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. 	<p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы контроля: Тестовые задания лексико-грамматические упражнения практические задания самостоятельная работа</p> <p>Методы оценки: - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых</p>

	<p>- знать правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности.</p>	<p>выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся</p>
--	--	---